

C O D I C E E T I C O

C O D E O F E T H I C S

*Quello che tu puoi fare
è solo una goccia nell'oceano,
ma è ciò che dà significato alla tua vita.*

*What you can do
is just a drop in the ocean,
but it is what gives a meaning to your life*

A. Schweitzer

CODE OF ETHICS

Responsible for development

Dr. Franco Bolzoni fbolzoni@bolzoni-auramo.com

Ms. Luciana Manco lmanco@bolzoni-auramo.com

Management Representative

Dr. Franco Bolzoni fbolzoni@bolzoni-auramo.com

Workers Representative

Ms. Barbara Bolzoni

Responsible for the System

Ms. Luciana Manco lmanco@bolzoni-auramo.com

Support for development of the contents, graphic design and lay-out

M&IT Consulting srl

Via Longhi 14/A – 40128 Bologna

www.mitconsulting.it

Translated by

Mrs Isabella Vendruscolo ivendruscolo@bolzoni-auramo.com

Printed on 13.02.2013

Edition 2

2008 © Copyright Bolzoni S.p.A.

1. BOLZONI S.p.A., 29027 Casoli di Podenzano (Piacenza) Italy
2. AURAMO OY, P.O.BOX 78 (Valimotie 22), 01511 Vantaa - Finland
3. BOLZONI AURAMO GmbH, Muhlenstrasse 74, 41352 Korschenbroich - Germany
4. BOLZONI AURAMO SARL, Rue Avogadro, Technopole de Forbach-Sud, 57600 Forbach - France
5. BOLZONI AURAMO S.L., Poligono Industrial Riera de Caldes C/dels Basters, 12-14 – Apdo.62, 08184 Palau solità i Plegamans (Barcelona) - Spain
6. BOLZONI AURAMO LTD, Unit 10 Taurus Park, Europa Boulevard, West Brook Warrington Cheshire WA5 7ZT – United Kingdom
7. BOLZONI AURAMO AB, P.O.BOX, 80103 Gavle - Sweden
8. BOLZONI AURAMO S.r.l., S.S.16 Km 770+580, 70052 Bisceglie (Bari) Italy
9. BOLZONI AURAMO POLSKA Sp. z.o.o., Ul. Wojciechowska 5A, 20-704 Lublin - Poland
10. BOLZONI AURAMO BV, Waterbeemd 6a, 5705 DN Helmond, Industrieterrein nr.8955 – The Netherlands
11. BOLZONI AURAMO INC., 17635 Hoffman Way, Homewood, Illinois 60430 – U.S.A.
12. BOLZONI AURAMO CANADA Ltd., 90C Brunswick Blvd, Dollard-des-Ormeaux, Quebec H9B 2C5 – Canada
13. BOLZONI AURAMO Shanghai Forklift Truck Attachment Co.Ltd, No.11 Plant, Zone B, No.206 Peikun Rd., Minhang District, Shanghai 201111 – P.R. China
14. BOLZONI AURAMO (Pty) Ltd., P.O.BOX 7198 Baulkham Hills DC, NSW 2153 - Australia
15. Hans H. MEYER GmbH, Gittertor 14, 38259 Salzgitter - Germany
16. MEYER Scandinavia AB, Strandbadvagen 19 A, 9-25229 Helsingborg – Sweden
17. MEYER SARL, Z.A. la Butte, 3 Rue Gutenberg, 91620 Nozay - France
18. Hans H. MEYER Ltd., Unit 15, Haigh Park, Whitehill Ind.Est, Reddish, Stockport SK4 1QR – United Kingdom

CODICE ETICO

Responsabile per lo sviluppo

Dott. Franco Bolzoni fbolzoni@bolzoni-auramo.com

Dott.ssa Luciana Manco lmanco@bolzoni-auramo.com

Rappresentante della Direzione

Dott. Franco Bolzoni fbolzoni@bolzoni-auramo.com

Rappresentante dei lavoratori

Sig.ra Barbara Bolzoni

Responsabile del Sistema

Dott.ssa Luciana Manco lmanco@bolzoni-auramo.com

Supporto allo sviluppo dei contenuti, progetto grafico e impaginazione

M&IT Consulting srl

Via Longhi 14/A – 40128 Bologna

www.mitconsulting.it

Tradotto da

Sig.ra Isabella Vendruscolo ivendruscolo@bolzoni-auramo.com

Redatto il 13.02.2013

Edizione 2

2008 © Copyright Bolzoni S.p.A.

1. BOLZONI S.p.A., 29027 Casoli di Podenzano (Piacenza) Italia
2. AURAMO OY, P.O.BOX 78 (Valimotie 22), 01511 Vantaa - Finlandia
3. BOLZONI AURAMO GmbH, Muhlenstrasse 74, 41352 Korschenbroich - Germania
4. BOLZONI AURAMO SARL, Rue Avogadro, Technopole de Forbach-Sud, 57600 Forbach – Francia
5. BOLZONI AURAMO S.L., Poligono Industrial Riera de Caldes C/dels Basters, 12-14 – Apdo.62, 08184 Palau solità i Plegamans (Barcelona) - Spagna
6. BOLZONI AURAMO LTD, Unit 10 Taurus Park, Europa Boulevard, West Brook Warrington Cheshire WA5 7ZT – Regno Unito
7. BOLZONI AURAMO AB, P.O.BOX, 80103 Gavle - Svezia
8. BOLZONI AURAMO S.r.l., S.S.16 Km 770+580, 70052 Bisceglie (Bari) Italia
9. BOLZONI AURAMO POLSKA Sp. z.o.o., Ul. Wojciechowska 5A, 20-704 Lublino - Polonia
10. BOLZONI AURAMO BV, Waterbeemd 6a, 5705 DN Helmond, Industrierrein nr.8955 – Paesi Bassi
11. BOLZONI AURAMO INC., 17635 Hoffman Way, Homewood, Illinois 60430 – U.S.A.
12. BOLZONI AURAMO CANADA Ltd., 90C Brunswick Blvd, Dollard-des-Ormeaux, Quebec H9B 2C5 – Canada
13. BOLZONI AURAMO Shanghai Forklift Truck Attachment Co.Ltd, No.11 Plant, Zone B, No.206 Peikun Rd., Minhang District, Shanghai 201111 – R.P. Cina
14. BOLZONI AURAMO (Pty) Ltd., P.O.BOX 7198 Baulkham Hills DC, NSW 2153 – Australia
15. Hans H. MEYER GmbH, Gittertor 14, 38259 Salzgitter – Germania
16. MEYER Scandinavia AB, Strandbadvagen 19 A, 9-25229 Helsingborg – Svezia
17. MEYER SARL, Z.A. la Butte, 3 Rue Gutenberg, 91620 Nozay – Francia
18. Hans H. MEYER Ltd., Unit 15, Haigh Park, Whitehill Ind.Est, Reddish, Stockport SK4 1QR – Regno Unito

PRINCIPI ETICI

Il Codice Etico (in seguito il “Codice”) di Bolzoni S.p.A. (in seguito la “Società” o anche “BOLZONI”) definisce i valori ed i principi su cui si fonda l’attività della stessa nonché delle società controllate appartenenti al Gruppo BOLZONI (in seguito anche “Gruppo BOLZONI”)

- La Società e il Gruppo BOLZONI hanno come principio imprescindibile il rispetto di leggi e dei regolamenti vigenti in tutti i paesi in cui operano. Tale impegno dovrà valere anche per consulenti, Fornitori, Clienti e per chiunque abbia rapporti con la Società e con il Gruppo BOLZONI.
- Tutte le persone che agiscono in nome e per conto della Società e del Gruppo BOLZONI devono agire secondo lealtà, buona fede, diligenza, efficienza e correttezza. La soddisfazione delle richieste dei Clienti e il perseguimento di interessi della Società sono fondamentali nello svolgimento delle attività della stessa.
- La Società e il Gruppo BOLZONI

ETHIC PRINCIPLES

The Code of Ethics (hereunder also as the “Code”) of Bolzoni S.p.A. (hereunder as the “Company” or “BOLZONI”) defines the values and principles in which is based the Company’s activity, as well as the activities of the controlled companies belonging to BOLZONI Group (hereunder as “BOLZONI Group”).

- The Company and BOLZONI Group’s fundamental principle is the respect of the laws and regulations in force in all countries where they act. This duty shall even bind Consultants, Suppliers, Customers and everyone who conducts business with the Company and BOLZONI Group.
- All the people acting in the name and on Company and BOLZONI Group’s behalf shall act loyally, in good faith, due diligence, efficiency and correctness. The satisfaction of the Customer’s requests and the accomplishment of social interests are fundamental in the activities of the Company.

garantiscono il rispetto della personalità e della dignità di ciascun dipendente, anche impegnandosi a prevenire discriminazioni di qualsiasi tipo.

Destinatari di tale Codice sono gli amministratori, tutte le persone legate alla Società e al Gruppo BOLZONI da rapporti di lavoro subordinato e tutti coloro che operano per la Società e per il Gruppo BOLZONI qualunque sia il rapporto che li lega agli stessi.

La Società adotta un SISTEMA DI GESTIONE PER LA RESPONSABILITA' SOCIALE che nell'insieme delle misure previste garantisce IL VALORE ETICO e delle scelte. La scelta di implementare un SISTEMA DI GESTIONE PER LA RESPONSABILITA' SOCIALE secondo la norma internazionale SA8000:2008 (in seguito "SA8000") testimonia l'impegno che ci assumiamo con un'iniziativa che ci vede tra i primi aderenti in ambito Nazionale ed Internazionale, così come testimonia la convinzione che il mantenere un approccio SOCIALMENTE RESPONSABILE sia la via migliore per lo sviluppo delle Aziende e per le Persone che in esse operano.

Per questo la Società si impegna nel rispetto di tutti i requisiti previsti dalla SA8000 ma anche delle leggi nazionali ed internazionali in materia e delle convenzioni sui diritti dell'uomo e sui diritti dei bambini, perseguendo gli obiettivi di un corretto impatto sociale, attraverso un miglioramento continuo del nostro approccio per non accontentarci mai di quanto ottenuto.

Il nostro obiettivo è quello di fare in modo

- The Company and BOLZONI Group ensure that the personality and dignity of every employee is respected, even undertaking itself to prevent any kind of discrimination.

Recipients of this Code are the directors, all the people bound to the Company and BOLZONI Group by employment contracts and everyone acting on Company and BOLZONI Group's behalf, whatever is the relationship with the Company and BOLZONI Group.

Furthermore the Company joins the SYSTEM OF SOCIAL ACCOUNTABILITY MANAGEMENT, which thanks to the established set of measures, guarantees the ETHICAL VALUE and the choices of the Company. The decision to implement a management system for SOCIAL ACCOUNTABILITY in accordance with SA8000:2008 (hereunder as "SA8000") procedures is evidence of the commitment we have undertaken towards an activity which places us among the very first supporters of this project both nationally and internationally, and also witnesses our firm belief that maintaining a SOCIALLY RESPONSIBLE approach is the best way for developing the Company and the People working in it.

For this reason the Company is committed to the fulfillment of all the requirements laid down by SA8000 as well as the national and international laws on this subject and International Conventions on Human Rights and on Children's Rights, and to pursuing

che i principi del sistema SA 8000 siano nel tempo condivisi all'intero Gruppo BOLZONI. QUESTA È LA SCELTA CHE ABBIAMO FATTO E CHE CONTINUEREMO NEL TEMPO.

the objectives of a fair, social impact by means of a continuous improvement in our approach, never satisfied with our achievements.

Our commitment is to make the principles of SA8000 be shared within the entire BOLZONI Group.

THIS IS THE CHOICE WE HAVE MADE AND WHICH WE WILL CONTINUE IN THE FUTURE.

Emilio Bolzoni
Presidente Bolzoni SpA

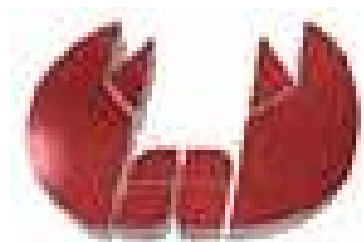
I
N
D
I
C
E

I
N
D
E
X

La storia		The history
Lo scopo		The Scope
Le definizioni		Definitions
Il lavoro infantile		Child Labour
Il lavoro obbligato		Forced labour
Salute, Sicurezza ed Ambiente		Health, Safety and Environment
Libertà di associazione		Freedom of Association and right to collective bargaining
Discriminazione		Discrimination
Rapporti Interni		Internal Relations
Orario di lavoro		Working hours
Remunerazioni		Remuneration
Rapporti con i terzi		Relations with third parties
Informazioni		Information

Pratiche disciplinari	Disciplinary practices
Sistema di gestione	Management System
Riferimenti Normativi	References to Regulations
Una goccia in più	One more drop
Il futuro	The future

LA STORIA



THE HISTORY

Nasciamo dal desiderio e dalla volontà di riscatto e di ricostruzione dell'ultimo dopoguerra. Sulla CULTURA DEL FARE tipica di quegli anni, i due fondatori, Luigi e Livio Bolzoni, hanno basato lo sviluppo della Società. La produzione iniziale è orientata ad apparecchi di sollevamento dei carichi e ad attrezzature per l'agricoltura. Già dagli inizi degli anni '50, tale produzione si orienta verso i carrelli elevatori e pinze per il trasporto.

Negli anni i valori di base non sono stati mai dimenticati e, tra questi, il rispetto delle leggi è sempre stato costante. Ne sono prova l'assoluta mancanza di rilievi sostanziali da parte degli Organi di Vigilanza preposti e degli Enti certificatori.

Oggi il Gruppo BOLZONI, di cui la Società è l'azienda leader, attraverso l'acquisizione dei marchi Auramo e Brudi, è il maggior produttore di attrezzature per carrelli elevatori in Europa.

L'attenzione alla realizzazione di prodotti di qualità è la stessa da 50 anni e la certificazione del Sistema di gestione per la Qualità (ottenuta e mantenuta dal 1994)

We are the result of the desire and the will to revive and reconstruct present during the years immediately after the Second World War. The two founders, Luigi and Livio Bolzoni based the development of the Company on the typical attitude during those years of 'rolling up one's sleeves'. Initially the production was orientated towards equipment for lifting loads and agricultural attachments. By the early 50s the production had already changed to fork lift trucks and transport clamps. Over the years the basic values were never forgotten and, amongst these, the observance of the law has always been constant. The proof of this lies in the total absence of important infringements to regulations reported by the Supervising Authorities in charge and by the Auditing Boards. Today the BOLZONI Group, of which the Company is the leader, thanks to the acquisition of the Auramo and Brudi brands, is the largest manufacturer of attachments for fork lift trucks in Europe. The attention given to manufacturing quality products has been maintained over the last 50 years and the Certification of Quality

dimostra l'impegno al miglioramento continuo. Impegno che, negli anni attuali, si inserisce anche nella ricerca di un'attenzione maggiore nel confronto dell'Impatto Sociale.

Management system (obtained in 1994 and since maintained) shows the commitment towards a continuous improvement. In recent years, this commitment has also been extended towards a greater attention with regards to the Social Impact.

LO SCOPO

L'adozione di principi etici garantisce un approccio socialmente responsabile della Società e dell'intero Gruppo BOLZONI sia nei confronti dei Collaboratori e delle loro famiglie, sia nei confronti della collettività nella quale operano la Società ed il Gruppo BOLZONI.

La Società si è quindi dotata di un Codice Etico, con lo scopo di:

- definire con chiarezza i valori cui si ispira l'attività della Società e del Gruppo;
- garantire lo sviluppo, il mantenimento ed il rafforzamento delle politiche e delle procedure atte a tutelare l'impatto sociale;
- dimostrare e dare evidenza alle parti interessate, siano esse interne o esterne all'organizzazione, del rispetto delle normative vigenti nazionali e internazionali e dell'organizzazione di azioni di miglioramento relative, in particolare, a:
 - standard lavorativi;
 - diritti umani;
 - tutela dell'ambiente.

L'adozione del Codice Etico risulta essere

THE SCOPE

The adoption of ethic principles guarantees a socially responsible approach of the Company and of the entire BOLZONI Group towards our Working Team, their families and the community in which the Company and BOLZONI Group operate.

As a consequence, the Company has adopted an Code of Ethics with the scope of:

- defining clearly the values on which is based the Company and BOLZONI Group's activity;
- ensuring the development, the maintenance and the reinforcement of those policies and procedures suitable for safeguarding the social impact;
- to show and give evidence to the interested parties, both inside and outside the organisation, of the observation of the current national and international regulations and the planning of improvement actions especially with regards to:
 - working standards ;
 - human rights;
 - environment protection.

The adoption of this Code of Ethics is

rilevante anche ai fini della prevenzione dei reati di cui al D.Lgs. 231/2001 e costituisce parte integrante del “Modello di organizzazione, gestione e controllo”.

relevant also for preventing the offences provided into the Legislative Decree 231/2001 and becomes an integral part of the “Model of organization, management and control”.

LE DEFINIZIONI

DEFINITIONS

1. Società e Gruppo BOLZONI: Bolzoni S.p.A. e le società controllate dalla stessa inclusi amministratori, dirigenti, management, supervisori e l'organico non-dirigenziale, siano essi assunti direttamente, a contratto, o altrimenti rappresentanti le società.

2. Definizione di personale: tutti gli individui, uomini e donne, direttamente assunti come dipendenti o con altri tipi di contratto, dall'azienda, includendo direttori, esecutivi, manager, supervisori e lavoratori

3. Definizione di lavoratore: tutto il personale non dirigente

4. Fornitore: una organizzazione che rifornisce l'azienda di beni e/o servizi necessari per, e utilizzati in/per, la produzione dei beni e/o servizi dell'azienda.

5. Subfornitore: un ente economico della catena di fornitura che, direttamente o indirettamente, procura al Fornitore beni e/o servizi necessari per, e utilizzati in/per, la produzione dei beni e/o servizi dell'azienda.

6. Definizione di azione correttiva e preventiva: un rimedio immediato e continuo ad una non conformità dello

1. Company and BOLZONI Group: Bolzoni S.p.A. and the Controlled Companies including directors, executives, management, supervisors and non-management staff, whether directly employed, contract workers or otherwise representing the companies.

2. Definition of personnel: All individual men and women directly employed or contracted by a company, including directors, executives, managers, supervisors, and workers.

3. Definition of worker: All non-management personnel.

4. Supplier: a business entity providing the company with the goods and/or services necessary for, and used in/for, the production of the company's goods and/or services.

5. Sub-supplier: a business entity in the supply chain which, directly or indirectly, provides the Suppliers with the goods and/or services necessary for, and used in/for, the production of goods and/or services of the company.

standard SA8000.

6 bis. Non Conformità: mancato soddisfacimento di un requisito

7. Parte interessata: individuo o gruppo interessato a, o che influisce su, l'azione sociale dell'azienda. BOLZONI considera come parti interessate i Collaboratori, i Clienti, i Fornitori, gli Enti previdenziali (INAIL, INPS, AUSL, PREVINDAI ecc.), i Sindacati, gli Enti Locali (Comune, Provincia) e ONG.

8. Bambino: qualsiasi persona con meno di 15 anni di età, a meno che leggi locali sull'età minima prevedano un'età più alta per il lavoro o per la scuola dell'obbligo, nel qual caso si applica l'età più alta applicata in quella località.

9. Giovane lavoratore: qualsiasi lavoratore che superi l'età di bambino come sopra definito e inferiore ai 18 anni.

10. Lavoro infantile: qualsiasi lavoro effettuato da un bambino con un'età inferiore all'età specificata nella definizione di bambino sopra riportata, ad eccezione di ciò che è previsto dalla Raccomandazione ILO 146.

11. Definizione di lavoro forzato e obbligato: ogni lavoro o servizio che una persona non si è offerta di compiere volontariamente, ottenuto da una persona sotto la minaccia di punizione o ritorsione, o sia richiesto come forma di pagamento di un debito.

12. Definizione di traffico umano: il reclutamento, trasferimento, accoglienza o ricevimento di persone, attraverso sistemi

6. Definition of corrective and preventive action: an immediate and continuing remedy to a non-conformance to the SA8000 standard.

6 bis. Non Conformity: a requirement which has not been met.

7. Interested Party: individual or a group concerned with, or affected by, the Company social performance. BOLZONI considers as interested parties the employees, customers, Suppliers, Social Security Authorities (INAIL, INPS, AUSL, PREVINDAI etc.), Trade Unions, Local Authorities (Municipality, Provincial Council) and NGO.

8. Child: every human being below the age of 15, unless local laws on age limits stipulate a higher age for work or for compulsory schooling, in which case the higher age would apply.

9. Young worker: every worker between the age of a child, as above defined, and the age of 18.

10. Child labour: any work done by a child younger than the age specified in the above definition of a child, except as provided for by ILO Recommendation 146.

11. Definition of forced and compulsory labour: All work or service that a person has not offered to do voluntarily and is made to do under the threat of punishment or retaliation, or is demanded as a means of repayment of debt.

12. Definition of human trafficking: The recruitment, transfer, harbouring or receipt of persons, by means of the use of threat,

che utilizzano minaccia, forza, altre forme di coercizione o raggiro allo scopo di sfruttamento.

13. Definizione di azione di rimedio per i bambini: ogni forma di sostegno e azione necessari a garantire la sicurezza, la salute, l'educazione e lo sviluppo dei bambini che sono stati sottoposti a lavoro infantile, come sopra definito, e hanno successivamente terminato tale lavoro.

14. Definizione di lavoratore a domicilio: una persona che ha un contratto con l'azienda o con un fornitore, sub-fornitore o sub-contrattista, ma che non lavora presso i loro stabilimenti.

15. Definizione di Rappresentante SA8000 dei lavoratori: un lavoratore scelto per facilitare le comunicazioni con la direzione nelle materie legate alla SA8000, incaricato dal/i sindacato/i riconosciuto/i nelle sedi sindacali e, altrove, da un lavoratore eletto a tal fine dal personale non dirigente.

16. Definizione di Rappresentante della Direzione: un membro della dirigenza incaricato dall'azienda per assicurare della conformità ai requisiti dello standard.

17. Definizione di Organizzazione dei Lavoratori: una associazione volontaria di lavoratori organizzati su base continua allo scopo di mantenere e migliorare le condizioni del rapporto di lavoro e dell'ambiente di lavoro.

18. Definizione Accordo di Contrattazione Collettiva: un contratto di lavoro negoziato tra un datore di lavoro o

force, other forms of coercion, or deception for the purpose of exploitation.

13. Definition of remediation of children: All support and actions necessary to ensure the safety, health, education, and development of children who have been subjected to child labour, as defined above, and have been subsequently dismissed.

14. Definition of home worker: A person who is contracted by the company or by a supplier, sub-supplier or subcontractor, but does not work on their premises.

15. Definition of SA8000 worker representative: A worker chosen to facilitate communication with senior management on matters related to SA8000, undertaken by the recognized trade union(s) in unionised facilities and, elsewhere, by a worker elected by non-management personnel for that purpose.

16. Management representative: A member of senior management personnel appointed by the company to ensure that the requirements of the standard are met.

17. Worker organisation: A voluntary association of workers organised on a continuing basis for the purpose of maintaining and improving their terms of employment and workplace conditions.

18. Collective bargaining agreement: A contract for labour negotiated between an employer or group of employers and one or more worker organisations, which specifies the terms and conditions of employment.

un gruppo datoriale e uno o più
organizzazioni dei lavoratori, che specifichi
i termini e le condizioni di assunzione.

IL LAVORO INFANTILE

Il bene più prezioso per l'Umanità sono i bambini: loro saranno la società del domani, saranno coloro che danno un senso al nostro essere vissuti.

I bambini sono il vero valore e deve essere permesso loro di crescere e formarsi in un ambiente idoneo fino al momento in cui saranno pronti per divenire autonomi.

Questo, prima di tutto, significa rispondere ai loro bisogni fisici ed intellettuali. E per questo motivo, la Società e il Gruppo BOLZONI, non solo non fa ricorso al lavoro infantile, né al lavoro di minori che non abbiano terminato gli studi obbligatori, ma utilizza Fornitori che a loro volta non ne fanno ricorso.

L'attenzione alla protezione dei bambini e dei giovani risiede anche nel rispetto dell'APPRENDISTATO come forma di sviluppo ed acquisizione di competenze lavorative per i giovani e non come possibilità di utilizzare lavoro sottopagato.

La Società ed il Gruppo BOLZONI si impegnano, inoltre, a destinare i giovani lavoratori ad attività appropriate alla loro età e che non comportino condizioni pericolose e rischi per la sicurezza personale.

CHILD LABOUR

Children are mankind's most precious gift: they are tomorrow's society, they will give a meaning to our lives.

Children are the true value and they must be allowed to grow and be educated in a suitable environment until they are ready to be independent.

Above all, this means to satisfy their physical and intellectual needs. For this reason, the Company and BOLZONI Group not only avoid engaging child labour, or minors who have not completed their compulsory education, but also uses only Suppliers who observe the same rules.

The attention given to protecting the children and the young is also to be found in the observance of APPRENTICESHIP as a form of growth and acquirement of working skills for the young and not as a possibility of using underpaid workers.

The Company and BOLZONI Group are also committed to allocating young workers to activities appropriate to their age and which do not involve dangerous conditions and risks to their personal safety.

The Company and BOLZONI Group have

La Società ed il Gruppo BOLZONI hanno previsto una serie di misure di rimedio e di recupero da applicarsi nel caso si presentassero situazioni di lavoro infantile.

planned a series of remedy and recovery measures to be applied if situations involving child labour should occur.

IL LAVORO OBBLIGATO

FORCED LABOUR

Anche attraverso il lavoro, gli individui hanno l'opportunità di manifestare la propria natura e le proprie inclinazioni. La Società ed il Gruppo BOLZONI vedono il lavoro non solo come primaria e fondamentale forma di sostentamento ma anche come espressione e manifestazione dell'individualità delle persone.

Per questo, la Società ed il Gruppo BOLZONI non prevedono e non ammettono, né presso il suo sito produttivo, né presso i siti produttivi dei propri Fornitori, Subfornitori e subappaltatori, lo sfruttamento ed il ricorso al lavoro obbligato, in qualunque forma esso sia.

Tutto il personale che collabora direttamente o indirettamente con la Società ed il Gruppo BOLZONI lo fa a titolo spontaneo, come dimostrato dalla sottoscrizione di regolari contratti e percepisce, per le prestazioni offerte, una remunerazione adeguata (si veda capitolo sulla remunerazione)

Individuals have the opportunity of revealing their nature and inclinations even through work. The Company and BOLZONI Group consider the work not only as the primary and fundamental form of livelihood but also as the expression and the demonstration of a person's personality.

For this reason the Company and BOLZONI Group do not engage in or support, nor in its own production plant nor in those of its Suppliers, Sub-Suppliers and Sub-Contractors, the use of forced labour, under any form whatsoever.

All staff collaborating either directly or indirectly with the Company and BOLZONI Group does so spontaneously, as demonstrated by the signing of formal contracts and receives, in exchange for the services offered, a suitable remuneration (see chapter regarding remuneration)

SALUTE, SICUREZZA ED AMBIENTE

HEALTH, SAFETY AND ENVIRONMENT

La Società e il Gruppo BOLZONI considerano la salute di ogni individuo un bene prezioso. Per questo La Società e il Gruppo BOLZONI sono sensibili alla tutela e alla dignità del luogo di lavoro nonché alla sua sicurezza e alla sicurezza della attività che in esso vengono compiute, così come all'impatto che la sua produzione ha sull'equilibrio ecologico circostante. Ecco perché la Società ed il Gruppo BOLZONI:

- si impegnano a rispettare le normative vigenti in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro e di tutela dell'ambiente;
- mantengono istruzioni operative per lo svolgimento di attività pericolose o l'utilizzo di attrezzature particolari;
- pianificano e svolgono formazione continua per tutti i propri Collaboratori;
- eseguono e registrano la manutenzione ordinaria e straordinaria (avvalendosi di aziende specializzate) dei macchinari di produzione;

The company and BOLZONI Group consider each individual's health as a precious gift. For this reason the Company and BOLZONI Group are responsive to the safeguard and the decorum of the workplace as well as its safety and the safety of all the activities performed therein, as well as to its production impact on the surrounding environmental equilibrium. That is why the Company and BOLZONI Group:

- undertake to fulfill all the applicable laws on safety on worksites and environment protection;
- maintain operating instructions for the execution of dangerous activities or the use of special equipment;
- plan and carry out constant training for all its Working Team;
- perform and record the ordinary and extraordinary maintenance (using specialized companies) on machinery in production;

- effettuano, periodicamente, analisi di rischio ed indagini ambientali sulle emissioni;
- si interessano che l'arredo degli uffici sia di forma ergonomica al fine di garantire la corretta postura, così come che il posizionamento dei computer sia tale da non danneggiare la vista e che nei locali grande spazio sia destinato all'illuminazione naturale;
- si preoccupano che la temperatura degli ambienti di lavoro sia controllata in estate e in inverno attraverso impianti di refrigerazione e di riscaldamento.

Inoltre, per quanto riguarda l'ambiente di lavoro, viene effettuata una periodica derattizzazione; vengono messi a disposizione locali comuni (bagni, spogliatoi e mensa) puliti, dotati di acqua potabile e accessibili anche ai portatori di handicap.

- carry out periodic risk analysis and environmental investigations regarding discharges;
- provide for a office furniture with an ergonomic design that guarantees a correct position as well as that the computer is correctly positioned in order to avoid harming the eyes and that in large spaces there is sufficient natural light;
- take care of having a controlled temperature in the working place in summer and winter time by means of cooling and heating systems.

Furthermore, with regards to the working area, a periodic rat extermination is carried out; common rooms are available (toilets, locker rooms and canteen) which are clean, equipped with drinking water and can even be used by disabled persons.

LIBERTÀ DI ASSOCIAZIONE

FREEDOM OF ASSOCIATION & RIGHT TO COLLECTIVE BARGAINING

La società e il Gruppo BOLZONI incentivano il ricorso ad ogni forma di aggregazione dei Collaboratori. Per questo garantisce, anche attraverso la messa a disposizione della propria struttura, la libera associazione e la costituzione di rappresentanze sindacali; i rappresentanti dei lavoratori sono liberamente e democraticamente eletti dai lavoratori stessi. Inoltre, per favorire la comunicazione, sono posizionate bacheche, nonché spazi di affissione libera, nei pressi degli orologi di timbratura.

La Società opera nel rispetto della contrattazione collettiva, a seguito della quale è arrivata alla stesura del contratto integrativo aziendale.

Nessuna discriminazione o trattamento particolare è riservato ai rappresentanti sindacali che, anche dopo la loro nomina, hanno mantenuto o migliorato il loro livello retributivo e la loro mansione.

The Company and BOLZONI Group stimulate all forms of aggregation between its Working Team. For this reason and by putting its premises at the disposal of its Working Team, it guarantees the freedom of association and the election of trade union representatives; the workers' representatives are freely and democratically chosen by the workers themselves. Moreover, to facilitate communication, notice boards and spaces for free messages are positioned near the clocking areas.

The Company operates in the full respect of the collective bargaining, followed by the preparation of the supplementary company contract. Nor discrimination nor special treatment is given to the trade union representatives who, even after their nomination, maintain or improve their pay level and duties.

Furthermore, in order to encourage

Inoltre, al fine di favorire la socializzazione, i momenti di incontro e di condivisione anche al di fuori dell'ambiente di lavoro, la Società ed il Gruppo BOLZONI promuovono attività ricreative che coinvolgono non solo i Collaboratori, ma anche i loro familiari.

socialization and contacts even outside the work place, the Company and BOLZONI Group promote recreational activities involving not only the Working Team, but also their families.

DISCRIMINAZIONE

La Società e il Gruppo BOLZONI considerano tutti gli individui, indipendentemente da razza, sesso, ideologie (politiche o religiose che siano), età, origine nazionale, ceto sociale ed orientamento sessuale, uguali fra di loro ed, in quanto persone, portatori degli stessi diritti. L'unico criterio, utilizzato all'interno della Società e del Gruppo BOLZONI per la scelta dei Collaboratori, e della loro funzione all'interno di reparti ed uffici, è quello basato sul profilo professionale, le competenze, le conoscenze e le esperienze nonché sulle loro attitudini professionali. Per questo motivo, la Società ed il Gruppo BOLZONI rivolgono le proprie selezioni e ricerche del personale a qualunque individuo avente le caratteristiche richieste.

Nel rispetto delle Pari Opportunità, la Società ha promosso l'assunzione di personale femminile che, in ambito produttivo, svolge, a pieno titolo, funzioni fino ad ora tradizionalmente riservate al personale

DISCRIMINATION

The Company and BOLZONI Group consider all individuals equal, irrespective of race, sex, ideologies (whether they be political or religious), age, origin, class and sexual preference, and, as such, having the same rights. The only standard, used within the Company and BOLZONI Group for its Working Team selection of and their functions in the different production areas and offices, is based on the professional profile, skills, knowledge and experience as well as professional attitudes.

For this reason, the Company and BOLZONI Group extend personnel selection and research to all individuals having the required characteristics. In observance of Equal Opportunities, the Company has promoted the recruitment of female staff in the production area for jobs traditionally done by men.

Furthermore, shifts and working hours permitting, the Company and BOLZONI Group are committed to giving the freedom

maschile.

La Società e il Gruppo BOLZONI si impegnano, inoltre, compatibilmente con i turni e gli orari lavorativi, a dare libero spazio all'osservanza dei precetti religiosi, purché questi rispettino le regole interne di sicurezza e di ordine.

Per questo, all'interno dell'organizzazione, non sono permesse né favorite forme di discriminazione tra i Collaboratori e tra i Responsabili e i Collaboratori. La Direzione, anzi, si impegna al richiamo formale di chiunque assuma atteggiamenti non rispettosi delle individualità dei colleghi.

La Società ed il Gruppo BOLZONI prestano particolare attenzione nella assunzione di personale appartenente alle categorie protette.

Inoltre la Società ed il Gruppo BOLZONI, non sottopongono il personale a test di gravidanza in alcuna circostanza.

to observe religious precepts, as long as they are in respect of the internal safety and order rules.

For this reason, within the organization, forms of discrimination between Working Team members themselves and also between Managers and Working Team are neither allowed nor encouraged. Actually, the Management undertakes to officially reprimand anyone with a disrespectful behavior towards the individuality of colleagues.

The Company and BOLZONI Group are particularly interested in hiring people belonging to protected categories.

Furthermore, the Company and BOLZONI Group shall not subject personnel to pregnancy tests under any circumstances.

RAPPORTI INTERNI

La Società ed il Gruppo BOLZONI riconoscono il valore dei propri Collaboratori, attraverso la tutela della loro integrità fisica e morale e favorendo un continuo accrescimento delle competenze tecniche e professionali.

La Società ed il Gruppo BOLZONI improntano la selezione, retribuzione e formazione dei Collaboratori a criteri di professionalità, competenza e merito.

Come specificato nel capitolo relativo alla discriminazione, la Società ed il Gruppo BOLZONI rifiutano ogni forma di discriminazione sia per quanto riguarda la selezione, sia durante il rapporto di lavoro.

La Società ed il Gruppo BOLZONI, inoltre, promuovono un clima interno rispettoso della dignità e della personalità dell'individuo. In particolare la Società ed il Gruppo BOLZONI sono particolarmente sensibili alla tutela e dignità del luogo di lavoro ed alla sua sicurezza, rifiutano forme di lavoro minorile e non ammettono il ricorso a lavoro obbligato.

INTERNAL RELATIONS

The Company and BOLZONI Group acknowledge the value of human resources by safeguarding the physical and moral integrity of its Working Team and encouraging development of technical and professional skills.

The Company and BOLZONI Group base the selection of its Working Team, retribution and training on professionalism, competence and worthiness criteria.

As specified in the chapter referred to discrimination, The Company and BOLZONI Group refuse any form of discrimination, both during the selection and during the employment relation.

Furthermore, The Company and BOLZONI Group promote a spirit respectful of the individual's dignity and personality. In particular the Company and BOLZONI Group are particularly sensitive to the safeguard and the decorum of the workplace and its safety, refuse any form of child labour and do not admit the use of forced labour.

ORARIO DI LAVORO

L'efficienza di un'organizzazione passa anche attraverso la corretta organizzazione del lavoro ed il rispetto dei tempi. Ai suoi Collaboratori e così come ai suoi Fornitori, la Società ed il Gruppo BOLZONI chiedono la flessibilità e la capacità di adeguarsi alle esigenze aziendali. Questo significa che è richiesto ad ogni Collaboratore produttivo il rispetto degli orari di lavoro e la disponibilità, a seconda delle esigenze del mercato, di fornire lavoro straordinario. Così come viene richiesto ad ogni altro collaboratore di lavorare per obiettivi e di gestire il proprio orario lavorativo in funzione di essi. La Società ed il Gruppo BOLZONI tendono a non fare ricorso diffuso al lavoro straordinario.

WORKING HOURS

The efficiency of a company is also achieved through the right organisation of the work and the working hours. The Company and BOLZONI Group ask both its Working Team and its Suppliers for the flexibility and capacity to adapt to the company's requirements. This means that the Working Team involved in production is required to observe working hours and be prepared to work overtime, according to market requirements. In the same way, other staff members are requested to work for the achievement of targets and to handle their working hours accordingly. The Company and BOLZONI Group tend to reduce a widespread adoption of overtime work.

REMUNERAZIONI

Il diritto ad una vita dignitosa passa anche attraverso un'equa retribuzione che permetta più del solo soddisfacimento dei bisogni primari.

La retribuzione base riconosciuta ai Collaboratori della Società e del Gruppo BOLZONI è in linea o superiore a quella prevista dalla legge o dai contratti applicabili.

Inoltre, la remunerazione dei Collaboratori è anche basata sulla efficienza, la qualità e il raggiungimento degli obiettivi condivisi.

La Società e il Gruppo BOLZONI non utilizzano accordi contrattuali di "sola manodopera", contratti a termine, e/o programmi di falso apprendistato volti ad evitare l'adempimento degli obblighi aziendali nei confronti del personale, in base alla legislazione vigente in materia di lavoro e di sicurezza sociale.

REMUNERATION

The right to a dignified life is achieved through a fair pay giving something more than just the possibility of satisfying primary needs.

The basic pay given to the Company and BOLZONI Group's Working Team is in line or higher than the one provided by the applicable laws or agreements.

Furthermore, the remuneration granted to the Working Team is also based upon the efficiency, the quality and the achievement of agreed goals.

The Company and BOLZONI Group's not use labour-only contracting arrangements, consecutive shortterm contracts, and/or false apprenticeship schemes to avoid fulfilling its obligations to personnel under applicable laws pertaining to labour and social security legislation and regulations.

RAPPORTI CON I TERZI

RELATIONS WITH THIRD PARTIES

RAPPORTI CON I CLIENTI

La Società e Il Gruppo BOLZONI si propongono l'obiettivo primario di soddisfare i propri Clienti e di instaurare e mantenere con essi rapporti durevoli, improntati a generali valori di correttezza, onestà, efficienza e professionalità.

Pertanto, coloro che operano nei confronti dei Clienti si assumono l'obbligo di:

- rispettare impegni ed obblighi assunti nei confronti dei Clienti;
- fornire informazioni veritiere, semplici e complete, evitando il ricorso a qualsiasi pratica ingannevole e/o scorretta;

RAPPORTI CON I FORNITORI

I rapporti con i Fornitori sono tesi ad instaurare relazioni efficienti, trasparenti e collaborative. A tal fine, i rappresentanti della Società e del Gruppo BOLZONI si impegnano a collaborare con i Fornitori per assicurare il più conveniente rapporto tra

RELATIONS WITH CLIENTS

The Company and BOLZONI Group indicate as its leading purpose to satisfy their Customers and to establish and maintain with them long lasting relationships based upon general values as correctness, honesty and professionalism.

Therefore, those acting towards the Customers undertake to:

- respect commitments and duties hired towards the Customers;
- provide true, simple and complete information, avoiding any misleading and/or erroneous information;

RELATIONS WITH SUPPLIERS

Relationships with Suppliers aim to establish efficient, transparent and collaborative relations. To that purpose, the Company and BOLZONI Group's representatives undertake to co-operate with Suppliers in order to assure the most convenient quality, cost and

qualità, costo e tempi di consegna.

La scelta dei Fornitori si ispira a principi di obiettività, competenza, economicità, trasparenza e correttezza, nel rispetto delle procedure interne.

Ai Fornitori, pertanto, si chiede:

- il rispetto di leggi, usi e consuetudini in materia di lavoro;
- il rispetto dei principi previsti in tale Codice, anche attraverso l'inserimento di una clausola apposita nei contratti.
- L'obiettivo della Società e del Gruppo BOLZONI è quello di instaurare dei rapporti duraturi di partnership con i Fornitori e Subfornitori tendenti a far diventare la Società ed il Gruppo BOLZONI quale loro *Customer Best Choice*.

Non ci limitiamo a darci delle regole interne di condotta, ma sensibilizziamo i nostri Fornitori affinché facciano altrettanto con i Subfornitori. Per questo, all'interno del nostro sistema di valutazione delle prestazioni dei Fornitori non teniamo solo presenti gli aspetti qualitativi e di puntualità (per altro molto importanti sia per il nostro business che per la soddisfazione dei nostri Clienti) ma introduciamo anche la valutazione del rispetto delle norme del Codice Etico. In questo modo chiediamo ai nostri Fornitori di allinearsi con noi nell'impegno, attraverso il rispetto di quanto richiesto dalla SA8000, dalla legislazione nazionale e da tale Codice.

PROBLEMATICHE ED AZIONI CORRETTIVE

Con riferimento alla Società, ci sforziamo di

delivery time *ratio*.

Choice of suppliers shall be made objectively and shall be based on competence, and best prices according to principles of transparency and correctness in line with internal procedures.

Therefore, Suppliers are asked to:

- respect law, custom and usages about labour matters;
- observe the principles provided in this Code, even through inserting in the agreements a clause suitable to this end.
- The Company and Group BOLZONI tend to build a cooperative relation with their Suppliers so that the Company and BOLZONI Group become the Customer Best Choice of their Suppliers and Sub-suppliers

We do not merely establish internal rules of conduct, but we also involve our Suppliers so that they do the same with the Sub-Suppliers. For this reason, within our Suppliers performance evaluation system we do not consider only the quality and punctuality aspects (which are however very important both for our business and also for the satisfaction of our customers) but we also include the evaluation of the observance of the Code of Ethics. In this way we ask our Suppliers to fall in line with our commitment by means of the observance of the requirements established by SA8000 of the national law and of this Code.

PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS

With reference to the Company, we make an

cogliere i sintomi di possibili problematiche e di gestire in modo adeguato le segnalazioni di comportamenti non coerenti con il nostro Modello.

Se a seguito di verifiche ispettive interne, o da confronti con organizzazioni esterne, si riscontrino problematiche di ampio impatto, non esiteremo ad aprire Azioni di rimedio organiche, volte all'eliminazione delle cause presenti e di tutte le possibili cause future. Così come siamo pronti ad impedire qualsiasi discriminazione conseguente ad eventuali segnalazioni.

effort to detect possible problems and to adequately handle notice of incoherent behaviour with respect to our Model.

If, subsequent to an internal inspection, or discussion with external organisations, issues of great impact are disclosed, we would not hesitate to proceed with other Remedial actions aimed at eliminating the present causes as well as all the possible future ones. Likewise, we are prepared to prevent any discrimination resulting from possible reports.

INFORMAZIONI

La redazione del bilancio e di qualsiasi altro tipo di documentazione contabile rispetta le leggi e le regolamentazioni vigenti e deve essere ispirata al principio della trasparenza, rappresentando i fatti di gestione con chiarezza, veridicità e correttezza nel rispetto delle procedure interne.

Tutte le informazioni cd. *price sensitive* e *business sensitive* non dovranno essere divulgate e dovranno essere gestite nel rispetto di quanto previsto da leggi e regolamenti applicabili, con riferimento particolare alla disciplina delle società quotate in Italia. Tutti coloro che, a qualsiasi titolo, operano per conto della Società e del Gruppo BOLZONI sono tenuti a mantenere la massima riservatezza sui documenti, sul *know-how*, sui progetti di ricerca, sulle operazioni aziendali ed in genere su tutte le informazioni riguardanti la Società e il Gruppo BOLZONI apprese in ragione della propria attività.

INFORMATION

The Company's and Controlled Companies Annual Reports and any other type of accounting reports must comply with current regulations and must be based on the principle of transparency, representing clearly, truly and correctly corporate facts accordingly the internal procedures.

All the price sensitive and business sensitive information must not be released and shall be managed pursuant to the applicable laws and rules, with particular reference to the Italian Listed Companies Regulations.

All persons that, for any reasons, act on the Company and BOLZONI Group's behalf, shall keep confidential all documents, know-how, research projects, Company's commercial operations and all of the Company's and BOLZONI Group's information are exposed to because of their activity.

LE PRATICHE DISCIPLINARI

Il rispetto delle regole e dei codici interni sono alla base di un'organizzazione efficiente. È per questo che la Società ed il Gruppo BOLZONI investono risorse e tempo per la formazione dei propri Collaboratori, per la comunicazione delle regole, per la distribuzione e l'applicazione delle procedure aziendali.

La formazione e la sensibilizzazione vengono visti dalla Società e dal Gruppo BOLZONI come la strada più efficiente per evitare errori, sia in termini produttivi che comportamentali. La Società ed il Gruppo BOLZONI credono nel potere della incentivazione piuttosto che nella punizione. Ciò non di meno, in presenza di forti mancanze o comportamenti palesemente scorretti da parte di Collaboratori, sono previste forme di richiamo e provvedimenti disciplinari a norma di legge.

L'osservanza del Codice Etico si aggiunge

DISCIPLINARY PRACTICES

The observance of the internal rules and codes is at the basis of an efficient organisation. It is for this reason that the Company and BOLZONI Group invest resources and time for training its Working Team, for the communication of its rules, for the distribution and the application of company procedures.

Training and making people aware are seen by the Company and BOLZONI Group as the most efficient way to avoid errors, in terms of production and behaviour. The Company and BOLZONI Group believe in the power of incentives rather than punishments.

Nevertheless, in the case of serious faults or manifestly uncivil behaviour by members of the Working Team, forms of warning and disciplinary measures are foreseen in accordance with the law.

The observance of the Code of Ethics is further to the duty to fulfil all general duties

all'obbligo di adempiere ai doveri generali di lealtà, correttezza ed esecuzione del contratto di lavoro secondo buona fede. Eventuali violazioni saranno considerate inadempimento delle obbligazioni primarie del rapporto di lavoro o illecito disciplinare e comporteranno l'adozione di provvedimenti disciplinari proporzionati in relazione alla gravità o al grado di colpa. Pur ritenendolo del tutto superfluo, considerata la nostra realtà sociale, specifichiamo, secondo il dettato delle SA8000 che in nessun caso e per nessun motivo, tali provvedimenti potranno esplicitarsi come punizioni fisiche, coercizioni mentali o fisiche o abusi verbali. Tale principio sarà valido, oltre che per la Società, anche per tutte le società del Gruppo BOLZONI.

of loyalty, correctness and execution of the employee contract, in good faith. Eventual violations shall entail disciplinary procedures proportionate to the gravity of violation, or the degree of negligence involved. Even though we consider it unnecessary, in view of the society we live in, we would like to specify that, as established in SA8000 in no way and for no reason may these measures be interpreted as corporal punishments, mental or physical coercion or verbal abuse. This principle shall be valid not only for the Company, but also for all the companies of BOLZONI Group.

SISTEMA DI GESTIONE

LA POLITICA

Il nostro intento nell'assumere un comportamento Socialmente Responsabile è ribadito dal presente Codice Etico .

La posizione di tale impegno è volutamente di primo piano e ad essa si vuole conferire valore di presentazione della Società e del Gruppo BOLZONI.

Per mantenere l'attualità e l'adeguatezza di questo Codice, la Direzione della Società si impegna alla revisione ogniqualvolta sia necessario, così come si impegna alla sua diffusione sia presso i Fornitori che in ambito del Gruppo BOLZONI.

COINVOLGIMENTO E VERIFICA DA PARTE DELLA DIREZIONE DELLA SOCIETÀ

La Direzione della Società non riveste un mero ruolo di verifica e di controllo sull'andamento del Modello organizzativo (in seguito anche "Modello") e del Sistema di Responsabilità Sociale ma ne rappresenta un protagonista attivo, partecipando sia ai momenti di pianificazione e di lancio di iniziative, sia alla risoluzione delle criticità.

MANAGEMENT SYSTEM

OUR POLICY

Our intention in the adoption of a Socially Responsible behaviour is emphasized in the beginning of this Code of Ethics .

The position of this commitment is deliberately in the foreground and aims to be a presentation value of the Company and BOLZONI Group.

To maintain this Code updated and adequate, the Management of the Company undertakes to revise it whenever necessary and also to publicize it to Suppliers and also within BOLZONI Group.

COMPANY'S MANAGEMENT

INVOLVEMENT AND INSPECTION

The Management of the Company does not merely have a checking role in the progress of the Model of organization (hereunder also as the "Model") and the Social Responsibility System but also plays an active leading role, taking part in both the planning and the launching of the activities, and also finding solutions to critical situations.

Proprio attraverso l'integrazione del Modello e del Sistema di Responsabilità Sociale all'interno del Sistema di gestione della Qualità, in essere presso la Società (attivo e certificato da anni), riusciamo a garantire la raccolta dei dati ed il monitoraggio dell'andamento del Modello e del Sistema di Responsabilità Sociale. In questo modo, al fianco dei dati relativi alla produzione, alle non conformità e ai reclami, vengono presentati i dati relativi all'efficienza e all'efficacia (oltre che all'attualità) del Modello e del Sistema di Responsabilità Sociale.

È sulla base di questi dati e della loro analisi che la Direzione della Società, in accordo con i vari Responsabili, definisce azioni di miglioramento ed eventuali azioni preventive al fine di incrementare i benefici e rimuovere le criticità.

PIANIFICAZIONE ED IMPLEMENTAZIONE

Il Modello ed il Sistema di Responsabilità Sociale della Società sono mantenuti "vivi", efficienti ed adeguati alla realtà della Società stessa anche grazie a una corretta fase di pianificazione e di implementazione delle attività pianificate. A questo scopo, tutte le azioni di miglioramento sono opportunamente definite, negli obiettivi e nelle modalità di raggiungimento, all'interno di piani di miglioramento che documentano anche lo stato di implementazione. A tutto il personale della Società vengono trasmessi i concetti e le regole inserite all'interno di tale Codice Etico e del Sistema di Responsabilità

Thanks to the integration of the Model and the Social Responsibility System within the Company's Quality Control System (activated and certified years ago), in force in the Company, we are able to guarantee data collection and monitoring of the performance of the Model and the Social Responsibility System of the Company. In this way, alongside the data on production, non-conformities and complaints, information is also available regarding efficiency and effectiveness (as well as the updating status) of the Model and the Social Responsibility System.

It is on the basis of this data and of its analysis that the Company's Management, in agreement with the various Managers, defines the actions for improvements and possible precautionary measures in order to increase the benefits and remove the difficulties.

PLANNING AND IMPLEMENTATION

The Model and the Social Responsibility System of the Company are kept 'alive', efficient and in line with the Company's reality also thanks to a correct planning phase and the implementation of the planned activities. To this end, all the improvement actions are suitably defined, with regards to goals and the methods for achieving them, within improvement plans which also document the state of implementation. The concepts and the rules included in this Code of Ethics and in the Social Responsibility System are transmitted

Sociale attraverso incontri formativi periodici nonché scambi diretti di opinioni con i Responsabili ed i Rappresentanti. Il Codice Etico verrà anche diffuso a tutte le società del Gruppo BOLZONI, che dovranno ispirare i propri comportamenti a quanto previsto dallo stesso. Inoltre, le società del Gruppo BOLZONI si adegueranno nel tempo ai principi di cui al Modello ed al Sistema di Responsabilità Sociale.

Particolare attenzione viene riservata alla formazione (e quindi la creazione della consapevolezza) per i Collaboratori neoassunti.

Lo stato del Modello e del Sistema di Responsabilità Sociale e le esigenze di adeguamento o di miglioramento sono sondati nella Società attraverso periodiche verifiche ispettive interne nonché attraverso il monitoraggio di aspetti chiave definiti nell'ambito dei momenti di Riesame del Sistema stesso.

Qualora ritenuto opportuno, viene richiesto al Collaboratori la nomina di un loro rappresentante al fine di facilitare la comunicazione con la Direzione e la risoluzione delle criticità.

COMUNICAZIONE

Riteniamo che solo rendendo partecipi del nostro Codice Etico tutte le parti interessate potremo ottenere un'impostazione completa e corretta. Per questo motivo poniamo particolare attenzione nell'informare e formare il nostro personale. Inoltre mettiamo a disposizione di tutte le parte interessate il presente Codice, simbolo del nostro

to all personnel of the Company by means of periodic training sessions as well as direct exchanges of opinion with the people in charge and the Representatives. The Code of Ethics shall be delivered to all the companies of BOLZONI Group, which shall conform their behaviours to the principles indicated therein. Furthermore, over time all the companies of BOLZONI Group shall also comply with the same principles, as indicated in the Model and the Social Responsibility System of the Company.

Special attention is paid to training (and consequently the building up of awareness) for newly recruited staff members.

The state of the Model and of the Social Responsibility System and the need for adjustments or improvements are sounded out within the Company by means of periodical internal inspections as well as the monitoring of key aspects defined during the Re-examination of the same System.

Should it be necessary, the Working Team may be requested to appoint a representative of its for easing the communication with the Management and the issues solving,

COMMUNICATION

We believe that only by involving all those concerned in our Code of Ethics can we achieve a complete and correct layout. For this reason we pay particular attention to informing and training our staff.

Furthermore, this Code, the symbol of our commitment, is available to all those

impegno. Per tale ragione, una formazione specifica in merito al Modello ed al Sistema di Responsabilità Sociale viene condotta presso i Collaboratori della Società.

Ci impegniamo a dare visibilità dello stato del nostro sistema di Responsabilità Sociale comunicandone i risultati del monitoraggio ed il rispetto dei requisiti, non solo all'interno ma anche a tutte le altre parti interessate (come Fornitori, Clienti, ONG, etc.). Le forme di comunicazione sono di volta in volta definite a seconda delle esigenze particolari.

ACCESSO ALLA VERIFICA

La Società ed Il Gruppo BOLZONI sono disposti a dare accesso alle parti interessate nonché ai propri Fornitori, quando specificato contrattualmente, ai propri stabilimenti per fini di verifica.

DOCUMENTI E REGISTRAZIONI

Le nostre regole di comportamento sociale sono veicolate all'interno della Società mediante le Procedure Gestionali del nostro Sistema Qualità ed in quanto tali, sono gestite e distribuite con esse ed in conformità alle regole del Sistema di gestione della Qualità. Allo stesso modo, i criteri per le evidenze, le raccolte di dati e le registrazioni sfruttano tutta la modulistica del Sistema Qualità ed in esse sono integrate, ai sensi della gestione.

involved. For this reason, a specific training activity, regarding the Model and the Social Responsibility System, is carried out within the Company's Working Team.

We undertake to make the state of our system clearly visible to all by publicizing the monitoring results and the observance of requirements, not only internally but also to all those interested outside BOLZONI Group (like Suppliers, Clients, NGO, etc.). The communication means are defined each time according to the particular needs.

ACCESS FOR VERIFICATION

The Company and BOLZONI Group are prepared to give access to their plants for the verification by all those interested in including their Suppliers where specified by contract.

DOCUMENTS AND RECORDS

Our social conduct rules are channelled within the Company into the Management Procedures of our Quality System and as such, they are handled and distributed together and in accordance with the rules of the Quality Management System. In the same way, the criteria for trials, data collection and records use the same set of forms as the Quality System and are included in it with regards to handling.

RIFERIMENTI NORMATIVI

- Social Accountability 8000:2008
- ILO Convenzioni 1 (Orario di Lavoro – Industria) e Raccomandazione 116 (Riduzione dell’Orario di Lavoro)
- ILO Convenzioni 29 e 105 (Lavoro Obbligato e Vincolato)
- ILO Convenzione 87 (Libertà di Associazione)
- ILO Convenzione 98 (Diritto alla Organizzazione e Contrattazione Collettiva)
- ILO Convenzioni 100 e 111 (Parità di retribuzione, per lavoro uguale, tra manodopera maschile e femminile; Discriminazione)
- ILO Convenzione 102 (Standard Minimi – Sicurezza Sociale)
- ILO Convenzione 131 (Fissare il Salario minimo)
- ILO Convenzione 135 (Convenzione dei Rappresentanti dei Lavoratori)
- ILO Convenzione 138 e Raccomandazione 146 (Età Minima e Raccomandazione)
- ILO Convenzione 155 e

NORMATIVE ELEMENTS

- Social Accountability 8000:2008
- ILO Convention 1 (Hours of Work – Industry) and Recommendation 116 (Reduction of Hours of Work)
- ILO Conventions 29 (Forced Labour) and 105 (Abolition of Forced Labour)
- ILO Convention 87 (Freedom of Association)
- ILO Convention 98 (Right to Organise and Collective Bargaining)
- ILO Conventions 100 and 111 (Equal remuneration for male and female workers for work of equal value; Discrimination)
- ILO Convention 102 (Social Security- Minimum Standards)
- ILO Convention 131 (Minimum Wage Fixing)
- ILO Convention 135 (Workers’ Representatives Convention)
- ILO Convention 138 and Recommendation 146 (Minimum Age and Recommendation)
- ILO Convention 155 and Recommendation 164 (Occupational

- Raccomandazione 164 (Sicurezza e Salute sul Lavoro)
- ILO Convenzione 159 (Riabilitazione Professionale e Impiego delle Persone Disabili)
 - ILO Convenzione 169 (Gruppi Indigeni e Tribali)
 - ILO Convenzione 177 (Lavoro a domicilio)
 - ILO Convenzione 182 (peggiori forme di lavoro minorile)
 - ILO Convenzione 183 (Protezione della Maternità)
 - ILO codice pratico per HIV/AIDS e il Mondo del Lavoro
 - Dichiarazione Universale Diritti Umani
 - Convenzione Internazionale sui Diritti economici, sociali e culturali
 - Convenzione Internazionale sui Diritti civili e politici
 - Convenzione delle Nazioni Unite sui Diritti del Bambino
 - Convenzione delle Nazioni Unite per eliminare tutte le forme di discriminazione contro le donne
 - Convenzione delle Nazioni Unite sull'eliminazione di tutte le forme di discriminazione razziale
 - Costituzione della Repubblica Italiana
 - D.Lgs 231/2001;
 - Contratto Collettivo Nazionale Lavoro Metalmeccanici
 - Contrattazione Integrativa Aziendale
 - Normativa e Legislazione vigente in materia di lavoro, previdenza, sicurezza ed assistenza sociale
- Safety and Health)
- ILO Convention 159 (Vocational Rehabilitation and Employment/Disabled Persons)
 - ILO Convention 169 (Indigenous and Tribal Peoples)
 - ILO Convention 177 (Home Work)
 - ILO Convention 182 (Worst Forms of Child Labour)
 - ILO Convention 183 (Maternity Protection)
 - ILO Code of Practice on HIV/AIDS and the World of Work Universal Declaration of Human Rights
 - The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
 - The International Covenant on Civil and Political Rights
 - The United Nations Convention on the Rights of the Child
 - The United Nations Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women
 - The United Nations Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
 - The Constitution of the Italian Republic;
 - Legislative Decree 231/2001;
 - Engineering Industry Workers National Contract
 - Company Supplementary Bargaining
 - Rules and Regulations in force regarding work, social security, safety and welfare services

UNA GOCCIA IN PIÙ

Il presente Codice è basato su valori etici di tutela della persona e dell'ambiente che fin dall'origine hanno ispirato l'attività della Società e del Gruppo BOLZONI.

In particolare, il Codice costituisce una evoluzione della Carta dei Valori Aziendali in essere fin dal 2003.

Inoltre, ispirati dai medesimi valori descritti nel Codice, la Società ed il Gruppo BOLZONI hanno avviato da tempo iniziative volte alla risoluzione di problemi concreti dei propri Collaboratori.

In particolare, si ricordano i seguenti programmi:

- sostegno economico per la scolarizzazione dei giovani;
- sostegno alla mobilità professionale interna;
- sostegno alla salute dei Collaboratori;
- attivazione di attività ricreative per il tempo libero dei Collaboratori;
- aiuto ai Collaboratori appartenenti a categorie protette;
- considerazione delle esigenze delle famiglie anche attraverso la flessibilità

ONE MORE DROP

The present Code is based on Ethic values both of Individuality and Environment Protection that since the beginning the same values have inspired the activity of the Company and BOLZONI Group.

In particular, the Code is a step further from Charter of Company's Values established since 2003.

Moreover accordingly the same values, the Company and BOLZONI Group have carried on initiatives for resolving their Working Team's day by day issues.

In particular, it is recorded the following programs:

- Economical support to children schooling;
- Professional internal mobility support;
- Safety support of their Working Team;
- Promotion of recreational activities;
- Support of their Working Team belonging to disabled people;
- Consideration of families needs through a working hours flexibility in accordance with company's needs;

- dell'orario lavorativo, quando compatibile con le esigenze aziendali;
- remunerazione dei Collaboratori in linea o superiore ai minimi di legge o contrattuali;
- remunerazione dei Collaboratori anche basata sulla efficienza, la qualità e il raggiungimento degli obiettivi condivisi;
- sostegno alla formazione professionale.
- Grant a remuneration in line or higher than the one provided by the applicable laws or agreements;
- Grant remuneration also based upon the efficiency, the quality and the achievement of agreed goals;
- Support the professional growth.

IL FUTURO

Il presente Codice Etico è una idea che assume in sé un nuovo modo di essere società e gruppo, di concepire e definire gli ambiti e i ruoli che una Impresa moderna deve sapere interpretare.

Una organizzazione di carattere produttivo, legata quindi alla logica e all'economia di mercato, può scoprire, alzando i propri orizzonti, di essere, inoltre, socialmente significativa.

Per questo, il futuro della Società e del Gruppo BOLZONI conferma in modo continuativo gli impegni assunti con tale Codice in un'ottica di massima attenzione agli aspetti umani, sociali, ambientali, nell'ambito del lavoro; con l'intenzione di integrare al proprio interno le diverse istanze che possono fare di una società moderna, attiva, capace di lavorare al meglio e nel rispetto delle Persone: UN ENTE ETICAMENTE PRODUTTIVO.

THE FUTURE

This Code of Ethics is an idea which represents a new way of being a company and group, conceiving and defining the areas and the roles which a modern Business should be able to play.

A manufacturing organisation, connected therefore to the logic and economy of the market, by raising its horizons, can also discover to be socially important.

For this reason, the future of the Company and BOLZONI Group continuously confirms the commitments undertaken with this Code with the utmost attention to human, social, environmental aspects in the working place; with the intention of integrating the different expectations which can turn a modern, active company, capable of working at its best and in full respect of People into :
AN ETHICALLY PRODUCING
ORGANISATION